

Memorandum

LIBRARY OF CONGRESS

6JSC/LC rep/1

TO: Joint Steering Committee for Development of RDA DATE: Jan. 12, 2011

FROM: Barbara B. Tillett, LC Representative

SUBJECT: Three corrections for the RDA text

During the JSC teleconference of Oct. 22, 2010 and in a follow-up email discussion, the JSC discussed three proposed corrections for the RDA text identified by LC as a result of comments from participants in the US RDA Test. The JSC agreed that the corrections were needed and asked LC to report these corrections to ALA Publishing via Bugzilla error reports. The corrections were reported by LC to ALA Publishing in October; the corrections appeared in the RDA Toolkit earlier this month. This LC rep document contains the explanations and actions for each of the three corrections:

- 6.2.2.10: rewording of first paragraph
- 6.11.1.4: deletion of examples
- 16.0: revision of second paragraph

6.2.2.10: rewording of first paragraph

There was a discrepancy between two instructions about the preferred title. RDA 6.2.2.4 said “For works created after 1500, choose as the preferred title the title in the original language by which the work has become known through the use in resources embodying the work or in reference sources.” RDA 6.2.2.10 said to use a conventional collective title for two categories of compilations by a single creator.

The JSC approved the rewording of the first paragraph in RDA 6.2.2.10 shown below to solve that discrepancy:

If a compilation of works has become known by a title through use in resources embodying that compilation or in reference sources, apply the instructions given under 6.2.2.4-6.2.2.5. For other compilations, record the preferred title for a compilation of works applying the instructions given under 6.2.2.10.1-6.2.2.10.3, as applicable.

6.11.1.4: deletion of examples

The 2nd-4th examples for RDA 6.1.1.4 were not appropriate for that instruction because those resources contained multiple expressions each in a single language rather than a single expression in multiple languages.

The JSC approved the deletion of those examples shown below:

EXAMPLE

English
Dutch
French
German
Italian
Spanish
Portuguese

Resource described: Joan Blaeu Atlas maior of 1665 / introduction and texts by Peter van der Krogt ; based on the copy in the Österreichische Nationalbibliothek, Wien ; with a selection of original texts by Joan Blaeu ; directed and produced by Benedikt Taschen. An atlas in six volumes; each volume includes text in English and two of the other languages

~~Ancient Greek~~

~~Latin~~

~~Resource described: Aristotelous Peri poiētikēs = Aristotelis De poetica liber : Græce et Latine, cum notis. Greek text followed by Latin translation and notes~~

~~Hindi~~

~~English~~

~~Resource described: Anarkali = Anārkalī / Filmistan ; directed by Nandlal Jashwantlal. A Hindi motion picture with English subtitles~~

~~French Sign Language~~

~~French~~

~~English~~

~~Resource described: Sourds à l'image. A video recording in French Sign Language with spoken French voiceover and English subtitles~~

16.0: revision of second paragraph

The use of names of places as additions to titles of works was lacking in the scope statement in the second paragraph of RDA 16.0. That omission was an oversight because the fourth paragraph of RDA 16.2.2.4 says “... the place of origin of a work (see 6.5) ...”

The JSC approved the rewording of the second paragraph in RDA 16.0 shown below to correct that oversight.

The names of places are commonly used as the names of governments (see 11.2.2.5.4) and communities that are not governments. The names of places are also used as additions to titles of works (see 6.5), as additions to the names of corporate bodies to distinguish between bodies with the same name (see 11.13.1.3), as additions to conference names (see 11.13.1.8), and in recording places associated with a person (see 9.8–9.11), family (see 10.5), or corporate body (see 11.3).